

Avot V'imahot

BARUCH atah, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei
Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei
Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol
hagibor v'hanora, El elyon, gomeil
chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir
chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah
livnei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.

*SHABBAT SHUVAH —

Zochreinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chotveinu b'sefer hachayim,
l'maancha Elohim chayim.

Melech ozeir umoshia umagen.
Baruch atah, Adonai,
magein Avraham v'ezrat Sarah.

ברוך אתה, ייְ אֱלֹהֵינוּ
וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וָאֶמְוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יַצְחָק וָאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי
רָחֵל וָאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֱלֹהֵי הַגָּדוֹל
הַגָּבוֹר וְהַפּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל
חֶסֶדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַפְּלָל, וּזְכַר
חֶסֶדי אֲבוֹת וָאֶמְהֹות, וּמְבֵיא גָּאֵלָה
לְבָנֵינוּ בְּנֵינוּם לְמַעַן שְׁמוֹ בָּאַהֲבָה.

— SHABBAT SHUVAH*

רוּכְבָנָנוּ לְחַיִים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִים,
וְכִתְבָנָנוּ בְּסֻפֶּר הַחַיִים,
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִים.
מֶלֶךְ עֹזֵיר וּמַוְשִׁיעֵץ וּמַגָּן.
ברוך אתה, ייְ,
 מגן אברהם ועוזרת שרה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God,
God of our fathers and mothers,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob,
God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah,
the great, mighty and awesome God, transcendent God
who bestows lovingkindness, creates everything out of love,
remembers the love of our fathers and mothers,
and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

*SHABBAT SHUVAH — Remember us for life, O Sovereign who delights in life,
and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, Abraham's Shield.

